

AX110

## HDMI 2.1 eARC Audio Extractor

**Bedienungsanleitung in deutsch**

**Mode d'emploi en français**

**Operating instructions in English**

**Istruzioni per l'uso in italiano**

**Instrucciones en español**



## **Bewährte Verfahren und Tipps für die Verwendung des eARC Audio Extractors**

- Aktiviere eARC auf dem TV-Gerät
- Stelle dein Fernsehgerät auf den Audio-Passthrough-Modus ein, um PCM5.1/PCM7.1 zu unterstützen. Für Dolby Atmos von internen Apps ist manchmal der Auto-Modus besser.
- Schalte den AVR, den AX110 und den Fernseher ein, bevor du die Spielkonsole oder den Media Player startest.
- Einige neue Fernsehgeräte bieten kein Passthrough für DTS-Audio. In diesem Fall lasse deinen Player den DTS-Ton dekodieren und als PCM5.1/7.1 ausgeben.
- Du kannst die Lautstärke und die Stummschaltung mit der TV-Fernbedienung über HDMI-CEC steuern, wenn dein AVR dies über seinen HDMI-Eingang unterstützt.
- Einige alte AVRs unterstützen keine Lautstärkeregelung über ihre Eingänge. In einem solchen Fall kannst du deine TV-Fernbedienung so konfigurieren, dass du Infrarotbefehle direkt an das Soundsystem sendest. Öffne dazu die universelle Gerätesteuerung (oder eine ähnliche Funktion) im Menü deines Fernsehers und konfiguriere sie für dein Soundsystem. Apple TV oder Fire TV Cube haben die gleiche Funktion, falls dein Fernseher keine Universalsteuerung hat.
- Die automatische Abschaltung von TV und AVR funktioniert in vielen Kombinationen problemlos. Das automatische Einschalten des AVR ist oft nicht möglich oder funktioniert nur, wenn der AX110 über ein USB-Netzteil mit Spannung versorgt wird. Es gibt einige TV- und AVR-Kombinationen, die sich nicht automatisch über den AX110 ein- oder ausschalten lassen.

# AX110

## HDMI 2.1 eARC Audio Extractor

Wir bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produktes. Zum optimalen Einsatz und zur sicheren Verwendung lese bitte diese Anleitung vor Inbetriebnahme. Bewahre sie als Referenz für zukünftige Fragen auf.

### **Funktionen:**

#### • **eARC/ARC Audio Extractor Funktion**

- Ermöglicht den Betrieb vorhandener AV-Receiver mit normalem HDMI-Eingang an neuen Fernsehern mit HDMI eARC oder ARC Anschluss
- Unterstützt alle Tonformate inklusive Dolby Atmos, TrueHD, DTS-HD (müssen auch vom TV unterstützt werden)
- Steuerung der Lautstärke via HDMI-CEC mit der TV-Fernbedienung möglich
- Update via USB & PC möglich

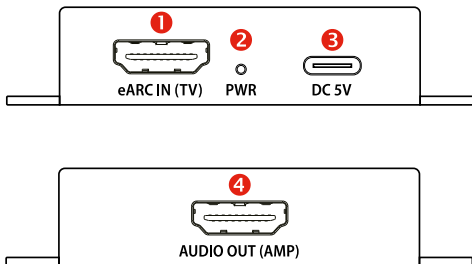
### **Lieferumfang:**

- AX110, HDMI-Kabel 0,5 m, USB-Kabel 1 m zur Stromversorgung

### **Voraussetzungen:**

- TV mit HDMI eARC-Anschluss
- AV-Receiver oder Soundbar mit HDMI-Eingängen
- **NICHT** zum Anschluss an einen HDMI-ARC-Port der Soundbar, die Soundbar benötigt einen echten HDMI-Eingang!

## Anschlüsse & Bedienelemente



1. **HDMI-eARC Anschluss** (Audioeingang) zum Anschluss an den HDMI-eARC Port des Fernsehers
2. **USB-C Anschluss** zur Spannungsversorgung, wird an eine USB-Buchse des Fernsehers, AVR oder an ein USB-Netzteil angeschlossen. Auch für Firmware-Update via PC.
3. **Power-LED** leuchtet bei aktiver Spannungsversorgung
4. **HDMI-Ausgang** zum Anschluss an einen HDMI-Eingang des Soundsystems (HDMI-Input)

## Betrieb

Verbinde den Anschluss HDMI eARC oder ARC des Fernsehers mit dem eARC IN des AX110. Verwende dazu am besten das mitgelieferte HDMI-Kabel. Schließe den AUDIO OUT Anschluss mit einem HDMI-Kabel an einen der HDMI-Eingänge deines Soundsystems. Eventuell musst du am TV noch die Audio-Ausgabe auf HDMI ARC umschalten. Der Ton des Fernsehers (von Apps, TV-Emp-

fangsteil und angeschlossenen HDMI-Geräten) wird nun über den AX110 ausgegeben. Die internen TV-Lautsprecher schalten sich in der Regel ab. Sofern der Fernseher über eARC verfügt, können theoretisch\* alle Audioformate übertragen werden. Wenn der TV nur ARC hat, können Audioformate bis maximal Dolby Digital Plus ausgegeben werden. Bei manchen Fernsehern mit ARC aber ohne eARC ist nur stereo oder Dolby Digital 5.1 möglich.

**\*Hinweis:** Viele Fernseher blockieren das Durchleiten von DTS Audio als Bitstream. Dann sollte zuvor der Ton vom Player dekodiert werden. Es wird dann PCM 5.1 oder 7.1 durchgeleitet. Das können Xbox, Playstation und die meisten Blu-ray-Player. Diese Funktion ist bei den Spielkonsolen im Bluray-Menü versteckt.

## Sicherheitshinweise

- Bitte decke das Gehäuse oder Netzteil nicht ab und baue das Gerät nicht ein, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Von Wärmequellen, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit fernhalten.
- Stelle keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlusskabel.
- Öffne oder bohre keine Löcher in das Gehäuse.
- Verwende nur geeignete USB-Anschlüsse zur Stromversorgung
- Reinige die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Benutze dafür bitte kein scharfes Reinigungsmittel, Benzin oder Ähnliches.
- Bei längerem Nicht-Gebrauch oder Fehlfunktion ziehe bitte das USB-Kabel ab.

## Service

Eine Überprüfung des Gerätes durch qualifiziertes Fachpersonal ist in folgenden Fällen nötig:

- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät eingedrungen.
- Das Gerät arbeitet nicht normal oder die Leistung hat sich verändert.
- Das Gerät wurde fallen gelassen oder ist beschädigt.

Ziehe dann den Netzstecker und betreibe das Gerät nicht weiter.

Versuche nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu öffnen.

Wende dich an Fachpersonal oder kontaktiere den Verkäufer oder den FeinTech Service, z.B. per E-Mail an [service@feintech.eu](mailto:service@feintech.eu)

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung deines Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führe diese entsprechend sortiert wieder dem „Dualen System“ zu.

## Entsorgung des Gerätes



Altgeräte sind kein wertloser Abfall, sondern enthalten wertvolle Rohstoffe. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Daher darf dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Wende dich bei Fragen dazu an deine Kommune oder das lokale Recyclingunternehmen.

## **CE Konformitätserklärung**



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der EU und darf nur zusammen mit abgeschirmten Kabeln verwendet werden. Hiermit erklären wir, die Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, dass dieses Gerät der EMV Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Die formelle Konformitätserklärung erhältst du unter <https://feintech.eu/ce> oder auf Anforderung.

FeinTech\* ist eine eingetragene Marke der Spreewald Kommunikationstechnik GmbH • Radensdorfer Hauptstr. 45 a • 15907 Lübben (Spreewald) • Deutschland • WEEE-Reg.-Nr. DE15618234  
[info@feintech.eu](mailto:info@feintech.eu) • Tel. +49 3546 239 8855

## **Meilleures pratiques et conseils pour utiliser le mode eARC Audio Extractor:**

- Activer l'eARC sur le téléviseur
- Règle ton téléviseur sur le mode Audio Passthrough pour supporter le PCM5.1/PCM7.1, pour le Dolby Atmos le mode Auto est parfois préférable
- Allume l'AVR, le AX110 et le téléviseur avant de lancer la console de jeu ou le lecteur multimédia.
- Certains nouveaux téléviseurs n'offrent pas de passthrough pour l'audio DTS. Dans ce cas, laisse ton lecteur décoder le son DTS en et le sortir en PCM5.1/7.1.
- Tu peux contrôler le volume et la coupure du son avec la télécommande du téléviseur via HDMI-CEC, si ton AVR le supporte via son entrée HDMI.
- Certains anciens AVR ne supportent pas le contrôle du volume via leurs entrées. Dans ce cas, tu peux configurer la télécommande de ton téléviseur pour qu'elle envoie des commandes infrarouges directement au système sonore. Pour ce faire, ouvre le contrôle universel des appareils (ou une fonction similaire) dans le menu de ton téléviseur et configure-le pour ton système sonore. Apple TV ou Fire TV Cube ont la même fonction si ton téléviseur n'a pas de commande universelle.
- L'extinction automatique du téléviseur et de l'AVR fonctionne sans problème dans de nombreuses combinaisons. La mise en marche automatique de l'AVR n'est souvent pas possible. Il existe certaines combinaisons de téléviseur et d'AVR qui ne peuvent pas être mises en marche ou arrêtées automatiquement par le AX110.



# AX110

## HDMI eARC Audio Extractor

### Manuel d'instruction

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Pour une utilisation optimale et un fonctionnement sûr, veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser. Veuillez conserver le manuel pour vous y référer en cas de questions ultérieures.

### Caractéristiques :

- **Fonction d'extracteur audio eARC/ARC**

Permet d'utiliser les récepteurs AV existants avec une entrée HDMI normale sur les nouveaux téléviseurs avec connexion HDMI eARC ou ARC.

- Supporte tous les formats sonores, y compris Dolby Atmos, TrueHD, DTS-HD (doivent également être supportés par le téléviseur)
- Contrôle du volume via HDMI-CEC possible avec la télécommande du téléviseur
- Mise à jour possible via USB & PC

### Conditions préalables :

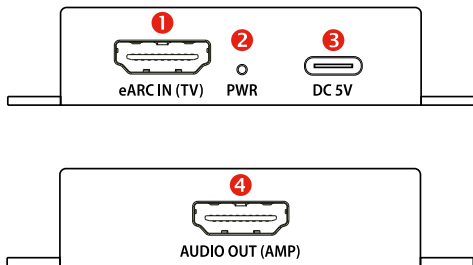
- TV avec connexion HDMI eARC
- Récepteur AV ou barre de son avec entrées HDMI

PAS pour le raccordement à un port HDMI-ARC de la barre de son, la barre de son nécessite une véritable entrée HDMI !

## Contenu de la livraison :

- AX110, câble HDMI 0,5 m, câble USB 1 m pour l'alimentation électrique

## Connexions et contrôles



1. Connecteur HDMI-eARC (entrée audio) pour la connexion au port HDMI-eARC du téléviseur
2. Port USB-C pour l'alimentation électrique, se connecte à une prise USB du téléviseur, de l'AVR ou à un bloc d'alimentation USB. Également pour la mise à jour du firmware via un PC.
3. La LED d'alimentation s'allume lorsque l'alimentation est active.
4. Sortie HDMI pour le raccordement à une entrée HDMI du système sonore (entrée HDMI).

## Fonctionnement

Relie la prise HDMI eARC ou ARC du téléviseur à l'entrée eARC IN de l'AX110. Utilise de préférence le câble HDMI fourni. Raccorde la prise AUDIO OUT à l'une des entrées HDMI de ton système sonore

à l'aide d'un câble HDMI. Il se peut que tu doives encore commuter la sortie audio sur HDMI ARC sur le téléviseur. Le son du téléviseur (des apps, de la partie réception TV et des appareils HDMI raccordés) est maintenant émis par l'AX110. En règle générale, les haut-parleurs internes du téléviseur s'éteignent. Dans la mesure où le téléviseur dispose de l'eARC, tous les formats audio peuvent théoriquement\* être transmis. Si le téléviseur ne dispose que de l'ARC, les formats audio jusqu'à Dolby Digital Plus au maximum peuvent être émis. Sur certains téléviseurs avec ARC mais sans eARC, seule la stéréo ou le Dolby Digital 5.1 sont possibles.

\*Remarque : de nombreux téléviseurs bloquent le passage de l'audio DTS sous forme de bitstream. Dans ce cas, le son doit d'abord être décodé par le lecteur. Le son est alors transmis en PCM 5.1 ou 7.1. La Xbox, la Playstation et la plupart des lecteurs Blu-ray peuvent le faire. Sur les consoles de jeu, cette fonction est cachée dans le menu Bluray.

## **Consignes de sécurité et recyclage**

- Veuillez ne pas couvrir le boîtier ou l'alimentation électrique et ne pas installer l'appareil pour éviter toute surchauffe.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur, du feu, de l'eau et de l'humidité.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil ou les câbles de connexion.
- Ne pas ouvrir ou percer de trous dans le boîtier.
- Utilisez uniquement des ports USB appropriés pour l'alimentation électrique
- Nettoyez la surface de l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs,

d'essence ou autres.

- En cas de non-utilisation prolongée ou de dysfonctionnement, veuillez débrancher le câble USB.

## Service

L'inspection de l'appareil par un personnel qualifié est nécessaire dans les cas suivants.

- Des objets ou des liquides ont pénétré dans l'appareil.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement ou les performances ont changé.
- L'appareil est tombé ou a été endommagé.

Débranchez l'appareil et ne le faites plus fonctionner. N'essayez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil vous-même. Contactez le personnel qualifié ou contactez le vendeur ou le service FeinTech, par exemple par e-mail à [service@feintech.eu](mailto:service@feintech.eu).

## Élimination de l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

## Mise au rebut de l'appareil



Les vieux appareils ne sont pas des déchets sans valeur, mais contiennent des matières premières précieuses.

Les matériaux sont recyclables en fonction de leur marquage. Par conséquent, à la fin de sa vie, ce produit ne

doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Si vous avez des ques-

tions à ce sujet, veuillez contacter votre autorité locale ou votre société de recyclage.

### **Déclaration de conformité CE**

**CE** Ce produit est conforme aux directives européennes et ne peut être utilisé qu'avec des câbles blindés. Nous, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, déclarons par la présente que cet appareil est conforme à la directive CEM 2014/30/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE. La déclaration formelle de conformité est disponible à l'adresse suivante <https://feintech.eu/ce> ou sur demande.

## **Best practice & hints for use in eARC Audio Extractor mode:**

- Activate eARC on the TV
- Set your TV to Audio Passthrough Mode for support of PCM5.1/PCM7.1, for Dolby Atmos output from TV apps sometimes Auto mode is better
- Power on AVR, AX110 and TV before starting the gaming console or media player
- Some new TVs do not passthrough DTS audio. In that case let your player decode the DTS audio to PCM5.1/7.1.
- You can control volume and mute/unmute with the TV remote via HDMI-CEC, if your AVR supports that through its HDMI input.
- Automatic switch off for TV and AVR works fine in many combinations. Automatic switch-on of AVR is often not possible, or possible only with an external supply via an power adaptor. However, there are some TV and AVR combinations which won't start up or shut down automatically via the AX110
- Some old AVR does not support volume control via their inputs. In such a case you can configure your TV remote control to send infrared commands directly to the sound system. To do that, open universal device control (or similiar) in your TV menu and configure it for your sound system. Apple TV or Fire TV Cube have the same universal device control function, in case your TV has not.

# AX110

## HDMI eARC Audio Extractor

### Instruction manual

Dear customer,

Thank you for purchasing this high quality product. For optimal and safe use, please read this manual before commissioning.

Please keep the manual for future reference.

### Functions:

#### • eARC/ARC Audio Extractor Function

Allows existing AV receivers with normal HDMI input to work with new TVs with HDMI eARC or ARC connection

- Supports all audio formats including Dolby Atmos, TrueHD, DTS-HD (must also be supported by TV)
- Volume control via HDMI-CEC with TV remote control possible
- Update via USB & PC (Windows) possible

### Scope of delivery:

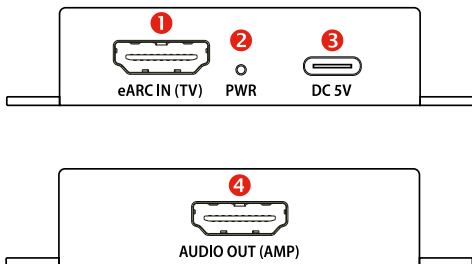
- AX110, HDMI cable 0.5 m, USB cable 1 m for power supply

### Requirements:

- TV with HDMI eARC connection
- AV receiver or soundbar with HDMI inputs

NOT for connection to an HDMI ARC port of the soundbar, the soundbar needs a regular HDMI input!

## Connectors & controls



1. HDMI-eARC connector (audio input) for connection to the HDMI-eARC port of the TV.
2. USB-C connection for power supply, connects to a USB socket of the TV, AVR or to a USB power supply unit. Also for firmware update via PC.
3. Power LED lights up when the power supply is active.
4. HDMI output for connection to an HDMI input of the sound system (HDMI input)

## Operation

Connect the HDMI eARC or ARC connector of the TV to the eARC IN of the AX110. It is best to use the HDMI cable supplied. Connect the AUDIO OUT connector to one of the HDMI inputs on your sound system using an HDMI cable. You may have to switch the audio output on the TV to HDMI ARC. The sound from the



TV (from apps, TV receiver and connected HDMI devices) is now output through the AX110. The internal TV speakers will normally switch off. If the TV has eARC, theoretically\* all audio formats can be transmitted. If the TV only has ARC, audio formats up to a maximum of Dolby Digital Plus can be output. On some TVs with ARC but without eARC, only stereo or Dolby Digital 5.1 is possible.

**\*Note:** Many televisions block the transmission of DTS audio as a bitstream. In this case, the sound should be decoded by the player beforehand. PCM 5.1 or 7.1 is then passed through. Xbox, Playstation and most Blu-ray players can do this. This function is hidden in the Bluray menu of the game consoles.

## **Safety instructions and recycling**

- Please do not cover the housing or power supply unit and do not install the unit to avoid overheating.
- Keep away from heat sources, fire, water and moisture.
- Do not place any heavy objects on the unit or the connecting cables.
- Do not open or drill holes in the casing.
- Use only suitable USB ports for power supply
- Only clean the surface of the unit with a soft, dry cloth. Please do not use any strong detergent, petrol or similar.
- If the device is not used for a longer period of time or malfunctions, please disconnect the USB cable.

### **Service**

An inspection of the unit by qualified personnel is necessary in the following cases.

- Objects or liquids have penetrated into the unit.
- The unit does not operate normally or the performance has changed.
- The unit has been dropped or damaged.

Unplug the unit from the mains and do not operate it any further. Do not attempt to repair or open the unit yourself. Refer servicing to qualified personnel or contact the seller or FeinTech Service, for example, by e-mail to [service@feintech.eu](mailto:service@feintech.eu).

### **Disposal of the packaging**

The packaging of your device consists exclusively of recyclable materials. Please sort them accordingly and return them to your local recycling facility.

### **Disposal of the device**



Old appliances are not worthless waste, but contain valuable raw materials. The materials are recyclable according to their marking. Therefore, at the end of its life, this product must not be disposed of with normal household waste but must be taken to a collection

point for the recycling of electrical and electronic equipment. If you have any questions about this, please contact your local authority or recycling company.

### **CE declaration of conformity**



This product complies with EU directives and may only be used in conjunction with shielded cables. We, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, hereby declare that this device complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/

EU. The formal declaration of conformity is available at <https://feintech.eu/ce> or on request.

### **UKCA declaration of conformity**



This product complies with UK regulations and may only be used together with shielded cables. We, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, hereby declare that this device complies with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the RoHS Regulations 2012. The formal declaration of conformity is available at <https://feintech.eu/ce> or on request.

© FeinTech® is a registered trademark of Spreewald Kommunikationstechnik GmbH • Radensdorfer Hauptstr. 45 a  
15907 Lübben (Spreewald) • Germany  
[info@feintech.eu](mailto:info@feintech.eu) • WEEE-Reg.-Nr. DE15618234  
registered at county court Cottbus HR B 1107

**[www.feintech.eu](http://www.feintech.eu) • [facebook.com/feintech](https://facebook.com/feintech)**

## **Migliori pratiche e suggerimenti per l'utilizzo della modalità eARC Audio Extractor:**

- Abilitare eARC sul televisore.
- Impostare il televisore in modalità passthrough audio per supportare PCM5.1/PCM7.1, per Dolby Atmos a volte è meglio la modalità automatica.
- Accendere l'AVR, il AX110 e il televisore prima di avviare la console di gioco o il lettore multimediale.
- Alcuni nuovi televisori non offrono il pass-through per l'audio DTS. In questo caso, è necessario che il lettore decodifichi l'audio DTS in ingresso e lo emetta come PCM5.1/7.1.
- È possibile controllare il volume e il mute con il telecomando del televisore tramite HDMI CEC se l'AVR lo supporta tramite l'ingresso HDMI.
- Alcuni vecchi AVR non supportano il controllo del volume tramite i loro ingressi. In questo caso, è possibile configurare il telecomando del televisore per inviare comandi a infrarossi direttamente al sistema audio. A tal fine, aprire il controllo universale dei dispositivi (o una funzione simile) nel menu del televisore e configurarlo per il sistema audio. Apple TV o Fire TV Cube hanno la stessa funzione se il televisore non dispone del controllo universale.
- Lo spegnimento automatico di TV e AVR funziona bene in molte combinazioni. L'accensione automatica dell'AVR spesso non è possibile. Esistono alcune combinazioni di TV e AVR che non possono essere accese o spente automaticamente tramite il AX110.

# AX110

## HDMI eARC Audio Extractor

### Manuale d'istruzione

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto di alta qualità. Per un uso ottimale e sicuro, si prega di leggere questo manuale prima della messa in funzione. Si prega di conservare il manuale per riferimento futuro.

### Funzioni:

- **Funzione di estrattore audio eARC/ARC:**

Consente ai sintoamplificatori AV esistenti con ingresso HDMI normale di funzionare con i nuovi televisori con connessione HDMI eARC o ARC

- Supporta tutti i formati audio, compresi Dolby Atmos, TrueHD, DTS-HD (devono essere supportati anche dal televisore)
- Possibilità di controllo del volume tramite HDMI-CEC con telecomando TV
- Possibilità di aggiornamento tramite USB e PC

### Contenuto della fornitura:

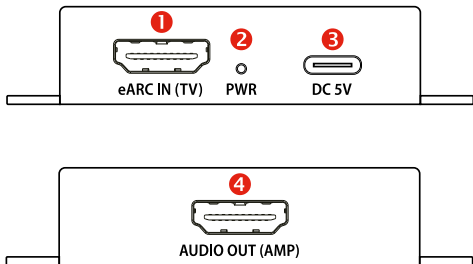
- AX110, cavo HDMI 0,5 m, cavo USB 1 m per l'alimentazione.

### Requisiti:

- TV con connessione HDMI eARC
- Ricevitore AV o soundbar con ingressi HDMI

NON per il collegamento a una porta HDMI ARC della soundbar, la soundbar necessita di un normale ingresso HDMI!

## Connettori e controlli



1. Connettore HDMI-eARC (ingresso audio) per il collegamento alla porta HDMI-eARC del televisore.
2. Connessione USB-C per l'alimentazione, si collega a una presa USB del TV, dell'AVR o a un alimentatore USB. Serve anche per l'aggiornamento del firmware tramite PC.
3. Il LED di alimentazione si accende quando l'alimentazione è attiva.
4. Uscita HDMI per il collegamento a un ingresso HDMI del sistema audio (ingresso HDMI).

## Funzionamento

Collegare il connettore HDMI eARC o ARC del televisore all'ingresso eARC dell'AX110. È preferibile utilizzare il cavo HDMI in dotazione. Collegare il connettore AUDIO OUT a uno degli ingressi HDMI del sistema audio utilizzando un cavo HDMI. Potrebbe essere necessario commutare l'uscita audio del televisore su HDMI

ARC. L'audio del televisore (dalle applicazioni, dal ricevitore TV e dai dispositivi HDMI collegati) viene ora emesso attraverso l'AX110. Gli altoparlanti interni del televisore si spengono normalmente. Se il televisore è dotato di eARC, in teoria\* è possibile trasmettere tutti i formati audio. Se il televisore dispone solo di ARC, è possibile trasmettere formati audio fino a un massimo di Dolby Digital Plus. Su alcuni televisori dotati di ARC ma privi di eARC, è possibile solo la trasmissione stereo o Dolby Digital 5.1.

\*Nota: molti televisori bloccano la trasmissione dell'audio DTS come bitstream. In questo caso, l'audio deve essere decodificato prima dal lettore. Il PCM 5.1 o 7.1 viene quindi trasmesso. Xbox, Playstation e la maggior parte dei lettori Blu-ray sono in grado di farlo. Questa funzione è nascosta nel menu Bluray delle console di gioco.

## **Istruzioni di sicurezza e riciclaggio**

- Si prega di non coprire l'alloggiamento o l'alimentatore e di non installare l'unità per evitare il surriscaldamento.
- Tenere lontano da fonti di calore, fuoco, acqua e umidità.
- Non mettere oggetti pesanti sull'unità o sui cavi di collegamento.
- Non aprire o forare l'involucro.
- Usare solo porte USB adatte per l'alimentazione.
- Pulire la superficie dell'unità solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti forti, benzina o simili.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o non funziona correttamente, scollegare il cavo USB.

## Servizio

Un'ispezione dell'apparecchio da parte di personale qualificato è necessaria nei seguenti casi.

- Oggetti o liquidi sono penetrati nell'unità.
- L'unità non funziona normalmente o le prestazioni sono cambiate.
- L'unità è caduta o è stata danneggiata.

Scollegare l'unità dalla rete elettrica e non farla funzionare ulteriormente. Non tentare di riparare o aprire l'unità da soli. Rivolgersi a personale qualificato o contattare il venditore o il servizio di assistenza FeinTech, ad esempio via e-mail a [service@feintech.eu](mailto:service@feintech.eu).

## Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio del suo dispositivo è composto esclusivamente da materiali riciclabili. Si prega di selezionarli in modo appropriato e di restituirli all'impianto di riciclaggio locale.

## Smaltimento dell'apparecchio



I vecchi apparecchi non sono rifiuti senza valore, ma contengono preziose materie prime. I materiali sono riciclabili secondo il loro contrassegno. Pertanto, alla fine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In caso di domande in merito, si prega di contattare le autorità locali o la società di riciclaggio.



## Dichiarazione di conformità CE



Questo prodotto è conforme alle direttive UE e può essere utilizzato solo in combinazione con cavi schermati. Noi, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, dichiariamo che questo dispositivo è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione formale di conformità è disponibile su <https://feintech.eu/ce> o su richiesta.

© FeinTech® è un marchio registrato di Spreewald Kommunikationstechnik GmbH • Radensdorfer Hauptstr. 45 a 15907 Lübben (Spreewald) • Germania • [info@feintech.eu](mailto:info@feintech.eu)

**[www.feintech.eu](http://www.feintech.eu) • [facebook.com/feintech](https://facebook.com/feintech)**

## **Prácticas recomendadas y consejos para utilizar el modo eARC Audio Extractor:**

- Activa el eARC en el televisor.
- Configure el televisor en modo passthrough de audio para que admita PCM5.1/PCM7.1, para Dolby Atmos a veces es mejor el modo automático
- Encienda el AVR, el AX110 y el televisor antes de encender la videoconsola o el reproductor multimedia.
- Algunos televisores nuevos no ofrecen pass-through para audio DTS. En este caso, haz que tu reproductor decodifique el audio DTS de entrada y lo emita como PCM5.1/7.1.
- Puede controlar el volumen y el silencio con el mando a distancia del televisor mediante HDMI CEC si su AVR lo admite a través de su entrada HDMI.
- Algunos AVR antiguos no admiten el control de volumen a través de sus entradas. En este caso, puede configurar el mando a distancia del televisor para que envíe comandos por infrarrojos directamente al sistema de sonido. Para ello, abre el control universal de dispositivos (o una función similar) en el menú de tu televisor y configúralo para tu sistema de sonido. Apple TV o Fire TV Cube tienen la misma función si tu televisor no tiene control universal.
- El apagado automático del televisor y del AVR funciona bien en muchas combinaciones. El encendido automático del AVR no suele ser posible. Hay algunas combinaciones de TV y AVR que no se pueden encender o apagar automáticamente a través del AX110.

# AX110

## Extractor de Audio HDMI eARC

### Manual de instrucciones

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto de alta calidad. Para un uso óptimo y seguro, lea este manual antes de la puesta en marcha. Conserve el manual para futuras consultas.

### Funciones:

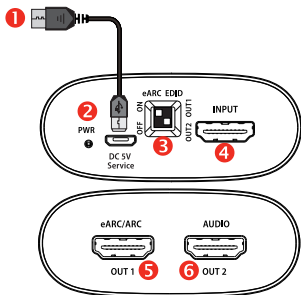
- Función de Extractor de Audio eARC/ARC  
Permite utilizar los receptores AV existentes con entrada HDMI con los nuevos televisores con conexión HDMI eARC o ARC
- Función Divisor de Audio HDMI  
Función de divisor HDMI para utilizar una fuente HDMI con 4K HDR en un receptor AV antiguo, distribuye la señal de entrada HDMI al televisor y al sistema de sonido, con función de copia para EDID de audio
- Admite 4K 60Hz, Dolby Vision, HDCP 2.3 y todos los formatos de sonido, incluidos Dolby Atmos, TrueHD y DTS-HD
- Posibilidad de controlar el volumen a través de HDMI-CEC con el mando a distancia del televisor

No apto para conexión al conector HDMI-ARC de una barra de sonido, ¡sólo para entrada HDMI normal!

Actualización posible mediante USB y PC

### Volumen de suministro:

- VAX01202, cable USB de alimentación



## Conectores y controles

1. Conector HDMI-eARC (entrada de audio) para conexión al puerto HDMI-eARC del televisor.
2. Conexión USB-C para alimentación, se conecta a una toma USB del televisor, del regulador o a una fuente de alimentación USB. También para actualizar el firmware a través del PC.
3. El LED de encendido se ilumina cuando la fuente de alimentación está activa.
4. Salida HDMI para la conexión a una entrada HDMI del sistema de sonido (entrada HDMI).

## Funcionamiento

Conecte el conector HDMI eARC o ARC del televisor a la entrada eARC IN del AX110. Es mejor utilizar el cable HDMI suministrado. Conecte el conector AUDIO OUT a una de las entradas HDMI de su sistema de sonido utilizando un cable HDMI. Puede que tenga

que cambiar la salida de audio del televisor a HDMI ARC. El sonido del televisor (de las aplicaciones, del receptor de TV y de los dispositivos HDMI conectados) se emite ahora a través del AX110. Los altavoces internos del televisor se apagarán normalmente. Si el televisor tiene eARC, teóricamente\* se pueden transmitir todos los formatos de audio. Si el televisor sólo tiene ARC, se pueden emitir formatos de audio hasta un máximo de Dolby Digital Plus. En algunos televisores con ARC pero sin eARC, sólo es posible estéreo o Dolby Digital 5.1.

\*Nota: Muchos televisores bloquean la transmisión de audio DTS como flujo de bits. En este caso, el sonido debe ser decodificado previamente por el reproductor. A continuación, se pasa a PCM 5.1 o 7.1. Xbox, Playstation y la mayoría de reproductores Blu-ray pueden hacerlo. Esta función está oculta en el menú Bluray de las videoconsolas.

## **Instrucciones de seguridad y reciclaje**

- No cubra la carcasa ni la fuente de alimentación y no instale la unidad para evitar el sobrecalentamiento.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor, fuego, agua y humedad.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad o los cables de conexión.
- No abra ni perforo la carcasa.
- Utilice únicamente puertos USB adecuados para la alimentación.
- Limpie la superficie de la unidad únicamente con un paño suave y seco. No utilice detergentes fuertes, gasolina o similares.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado o funciona mal, desconecte el cable USB.

## Servicio

Es necesaria una revisión del aparato por personal cualificado en los siguientes casos.

- Han penetrado objetos o líquidos en la unidad.
- La unidad no funciona normalmente o su rendimiento ha cambiado.
- La unidad se ha caído o dañado.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente y no lo utilice más. No intente reparar o abrir el aparato usted mismo. Encargue la reparación a personal cualificado o póngase en contacto con el vendedor o con el servicio técnico de FeinTech, por ejemplo, por correo electrónico a [service@feintech.eu](mailto:service@feintech.eu).

## Eliminación del embalaje

El embalaje de su aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. Por favor, clasifíquelos y entréguelos en su centro de reciclaje local.

## Eliminación del aparato



Los aparatos viejos no son residuos sin valor, sino que contienen valiosas materias primas. Los materiales son reciclables según su marcado. Por lo tanto, al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda al respecto, póngase en contacto con las autoridades locales o con la empresa de reciclaje.

## **Declaración de conformidad CE**

**CE** Este producto cumple las directivas de la UE y sólo puede utilizarse con cables apantallados. Nosotros, Spreewald Kommunikationstechnik GmbH, declaramos por la presente que este dispositivo cumple la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. La declaración formal de conformidad está disponible en <https://feintech.eu/ce> o previa solicitud.

FeinTech® es una marca registrada de Spreewald Kommunikationstechnik GmbH • Radensdorfer Hauptstr. 45 a • 15907 Lübben (Spreewald) • Germany • [info@feintech.eu](mailto:info@feintech.eu)

## Specification

Betriebstemperatur-Bereich Operation Temperature	-5° C bis +40° C
Betriebs-Luftfeuchtigkeit Operation humidity	10 – 90 % RH (nicht kondensierend)
HDMI-Version HDMI compliance	HDMI 2.1
Signal Eingang Signal input	1 × HDMI eARC / HDMI ARC
Signal Ausgang Signal output	1 × HDMI Output
Unterstützter Kopierschutz Copy protection	HDCP 2.3 & 1.x
Audioformate bei HDMI ARC Audio formats HDMI ARC	Dolby Digital Plus (incl. Atmos), AC3 (Dolby Digital 5.1), DTS, LPCM 2.0
Zusätzliche Audioformate bei eARC Additional audio formats for eARC	DTS-HD, Dolby True-HD (incl. Atmos), DTS-ES 6.1, DTS-HD, DTS:X, LPCM 5.1 – 7.1, Dolby MAT
HDMI CEC Steuerung HDMI-CEC control	ja yes
EDID-Audio-Management	Copy HDMI output
Empfohlene HDMI Kabellänge Recom. HDMI cable length	< 5 m
Power supply	USB DC 5 V / 500 mA
Power consumption	typ. 0.7 W
Size (W×L×H)	70,5 × 75 × 18,4 mm